

Carl Fick's død og ægteskab i Shanghai [R2374]

[Rigsarkivet, Shanghai, konsulær repræsentation, 1908-49, Skifteprotokol, 1907 Sept 23 – 38 Jan 1, fol 164]
[fotos P1110233-34-35-36]

Dødsbo: Carl Fick. 26R67.

Aar 1936 d. 1. Oktober mødte paa generalkonsulatet Fru Elisabeth Fick f. Rolosoff registreret her d. 22 Dec 1924 som Dansk Statsborger (Pers.Reg. 1924 p 134) og anmeldte, at hendes Mand, dansk Statsborger Carl Fick af Shanghai f.d. 25 Marts 1889 paa Frederiksberg – til hvem hun var blevet viet d. 6 April 1923 i Vladivostok (Vielsesattesten blev fremlagt paa generalkonsulatet ved ovennævnte Registrering, men er nu bortkommet) d. 20 september d.A var afgaaet ved Døden paa Shanghai General Hospital som Følge af Mavesaar.

Dødsattest vil blive fremsendt hertil fra Shanghai Municipal Council.

Fru Fick erklærede paa Tro og Love:

at: saavidt det er hende bekendt har afdøde ikke oprettet noget Testamente

at: hun og afdøde levede i almindeligt Formuefællesskab og ikke havde oprettet nogen Ægtepagt.

at: der ikke var Børn i deres Ægteskab og

at: afdøde ikke tidligere havde været gift.

Af Slægt i Danmark efterlader afdøde kun sin Moder Fru Carl Drost, som telegrafisk er blevet underrettet om Dødsfaldet. Af yderligere Slægt efterlader han sig nogle Halvsøskende bosat i Amerika.

Under Henvielse til ovenstaaende anmodede Fru Fick om, at Reglerne i §§ 16-20 i Lov af 20 April 1926 om Ægtefællers Arveret og uskiftet Bo maa komme til Anvendelse med Hensyn til Fællesboet, saaledes at hun i levende Live kan udøve en Ejers Raaden derover.

Skifteretten fandt, at Betingelserne herfor var tilstede og gav Fru Fick den dertil fornødne Tilladelse.

Foruden sit eget Pas, No 18/1933, udstedt af nærværende Generalkonsulat fremlagde Fru Fick Afdødes Pas No 17/1933, ligeledes udstedt her samt en af Generalkonsulatet d. 22 December 1924 udstedt Attest om at Fru Fick har indgaaet Ægteskab med Hr Carl Fick.

Dansk Statsborger Adolf Elers Carlsen, der er gift med Fru Ficks Søster var til Stede som Retsvidne og oversatte denne Protokoltilførsels Ordlyd til Russisk for Fru Fick, som ikke forstaaer Dansk.

Fru Fick erklærede sig fuldtud indforstaaet i Protokoltilførsels Ordlyd.

Xxxx Scheel.

Konsuldommer.

Vidne

xxxxxxxxxx

Egick

Mogens Mekkie, Protokolfører

Dødsattesten er nu modtaget

1 Oktober 1936. MM.

Af ovenstående fremgår, at Carls svigerinde var gift med Adolf E[h]lers Carlsen. Denne familie er i Danmark ved datteren Irenes fødsel og dåb:

[Thomas Kingo Sogn, Odense, Kirkebog 1924F-1935F, opsl 191/290]

1927, 5 dec., Født: Irene Margaret Carlsen, Odense Th. Kingos Sogn, Odense Klinik, Hinderupvej 61.

Forældre: Bogholder Adolf Ehlers Carlsen og Hst. Maria Vitalierna, 29 Aar, Shanghai, Kina, Viet i det danske Konsulat i Shanghai 31. Jan. 1924.

Anm: Moderen har midlertidigt Ophold hos sin Svigerfader cand. mag. Carlsen, Bülowvej.

Navngivning for Pastor Poulsen d. 7. Febr. 1928.

Elisabeths søster hed altså Maria Vitalierna [og Rolosoff til efternavn?]